Waris Translator

Education

2015-2019
Civil Engineering from University UET

Language

English <> Yiddish
English <> Hebrew

Services

Translation
Proofreading
Editing
Subtitling
MTPE
DTP

Tools

SDL Trados
Smart Cat
TWS
Memo Q
Memsource
Matecat
Subtitle Edit
OONA

Domains

General
Business
Marketing and Advertising
Technical
Apps and Games   User Interface (UI)
Life Sciences   Contracts

About Me

As a Translator, Subtitler, Editor, and Proofreader, I've honed my skills in language and media to deliver high-quality content. My journey involves translating, subtitling, and refining content in the Hebrew and Yiddish language, ensuring accuracy, fluency, and cultural sensitivity. I bring a deep appreciation for the subtleties of language and culture, ensuring that literary works maintain their original essence and emotional impact.

Experience

**English <>Yiddish and
Englsih <> Hebrew Translation**

Since 2017, I have specialized in English <> Yiddish and English <> Hebrew translation, successfully completing over 1000+ projects across various fields. My literary translations have been praised for their cultural sensitivity and linguistic accuracy. In legal translation, I have consistently delivered precise and reliable documents, ensuring adherence to legal standards. My work in medical translation includes translating complex medical texts with meticulous attention to detail. Additionally, I have translated technical manuals and business documents, maintaining clarity and professionalism throughout.

Worked on Translation content

Literary Translation: Translating books, poems, plays, and other literary works. Legal Translation: Translating contracts, court documents, legal agreements, and other legal texts. Medical Translation: Translating medical records, research papers, clinical trials, and pharmaceutical documents.
Technical Translation: Translating user manuals, technical guides, software documentation, and engineering specifications. Tourism and Hospitality Translation: Translating travel guides, brochures, hotel descriptions, and tourism websites.